

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. État Des Lieux

La langue est un instrument de communication qui est très important à s'adapter à l'autre personne. Aujourd'hui, on a besoin de maîtriser des langues étrangères pour s'adapter bien à la mondialisation actuelle. Quelqu'un peut exprimer soi-même en quelques manières pour que l'autre personne puisse comprendre. C'est pourquoi, beaucoup de personnes apprennent la langue étrangère pour qu'ils puissent se communiquer avec les personnes qui ont une langue différente et augmenter la variété du vocabulaire et la grammaire de la langue étrangère pour chaque personne qui l'apprend.

Dans l'apprentissage des langues étrangères, les apprenants sont obligés de savoir quelque domaines ; la grammaire, la phonologie, la morphologie, la lexicologie et la pragmatique . la première chose que l'on doit maîtriser est la capacité de mémoriser le vocabulaire . Après cela, la grammaire joue la deuxième chose très importante dans le processus d'apprendre le français.

Comme les apprenants du français, ils doivent maîtriser tous ces aspects afin qu'ils puissent parler et écrire bien. Malheureusement, ils ont influencés par leurs les habitudes et la langue maternelle. Voila pourquoi les apprenants font des fautes et des erreurs dans l'activité de la communication utilisant le français.

L'apprentissage d'une langue est un procès d'étudier une langue. En l'apprenant, il est indispensable de ne pas faire des erreurs. Voilà pourquoi la relation entre l'apprentissage d'une langue étrangère et les erreurs est très étroite.

Dans l'apprentissage du français, il y a des compétences à maîtriser : parler, écrire, lire et écouter bien. Toutes ces quatre compétences sont importantes mais dans cette recherche, la compétence d'écrire sera la centre d'objet de l'observation. L'activité d'écrire est une activité que tous les humains font tous les temps. Spécialement pour les apprenants de langue, il est obligé à écrire toujours pour améliorer l'écriture qu'ils font. Dans cette activité, il existe toujours des erreurs qu'on peut trouver. La faute la plus fréquente qu'on trouve est la faute grammaticale.

D'après Sitompul (2013 : 35) les erreurs sont basées par les règles qui se trouvent dans une langue apprise. L'apprenant fait des erreurs si un mot et une phrase utilisée par les apprenants ne conviennent pas aux règles existantes. Par exemple en français, le verbe doit se conjuguer dans une phrase tandis qu'en indonésien, on ne connaît pas la conjugaison. Chaque verbe n'est pas conjugué dans une phrase est une phrase incorrecte. En obtenant une analyse des fautes et celle d'erreurs. En effet, ces deux mots sont souvent confondus pour les apprenants et les chercheurs.

Norish (dans Sinaga 2008 : 9) différencie les types de fautes de langue en deux catégories :

1. << Error (erreur) merupakan kesalahan berbahasa secara sistematis dan terus menerus sebagai akibat belum dikuasainya kaidah-kaidah atau norma-norma bahasa target >>. C'est-à-dire que l'erreur (erreur) est une erreur de la langue systématiquement et en permanence à la suite ne maîtrisent pas les règles ou normes de la deuxième langue (L2).
2. << Mistake (faute) terjadi ketika seseorang pembelajar tidak konsisten melakukan kesalahan berbahasa. Kadang-kadang pembelajar dapat menggunakan kaidah/ norma dalam bentuk yang keliru >>. C'est-à-dire Mistake (faute) se produit lorsqu'un apprenant ne systématiquement faites pas l'erreur de parler. Parfois, les apprenants peuvent utiliser les règles / normes dans la mauvaise forme.

Comme cela, on peut conclure que l'erreur est un événement inhérent qui se passe toujours dans toutes les utilisations de langue écrite ou orale. En généralement, la faute est les déviations systématique et le caractéristique unique de langage des apprenants qui apprennent la langue aux certains niveaux.

Le domaine le plus dominant où ils font toujours les erreurs est le domaine grammatical. De plus d'après Sitompul (2014: 13), la grammaire aujourd'hui, est l'un des matières dans l'apprentissage du français qui est assez difficile à comprendre bien. On a besoin plusieurs efforts pour maîtriser la grammaire à partir de la conjugaison du verbe jusqu'à l'utilisation du mode en français. Cela prouve que la grammaire est le domaine le plus compliqué et on exige de résoudre et trouver la solution pour cela.

La compétence de la langue des étudiants prouvent quand ils font un écrit dans leurs devoirs.. L'un des cours qui peut prouver leurs compétences d'écrite sont les cours de la Production Ecrite. Production écrite est l'un des cours qui est très important mais malheureusement, les étudiants ne donnent pas beaucoup d'attention quand ils écrivent leurs devoirs donc ils font toujours les erreurs.

En se basant sur les problèmes au-dessus, l'auteur a envie d'analyser plus loin sur les erreurs, précisément au domaine de grammaire qui est assez compliquée à comprendre bien. L'analyse des erreurs sera centré à l'écriture des étudiants du cinquième semestre parce que la durée d'apprendre la grammaire est déjà suffisante pour eux.

À partir de l'exemple au-dessus, on peut citer quelques erreurs grammaticales comme suivantes :

(1) Il y a quelques années , quand j'étais encore à l'école maternelle.

La phrase ci-dessus est fautive car il existe l'erreur du temps. La phrase correcte est *Il y **avait** quelques années , quand j'étais encore à l'école maternelle.*

(2) J'ai appris à monter à moto

La phrase ci-dessus est fautive car elle existe l'erreur de l'utilisation de la préposition et l'article , il faudrait ajouter de l'article défini . La phrase correcte est *J'ai appris à monter **la** moto .*

(3) C'était rouge Hond

La phrase ci-dessus est fautive car il existe l'erreur de l'inverse au nom *Rouge Honda* et n'utilise pas l'article devant le nom. La phrase correcte est *c'était un Honda rouge*.

(4) Après avoir rouler 10 fois sur le moto, mon père m'a laissé monter seul.

Après avoir doit être suivie "Participe Passé" et après ça il doit être suivie par la préposition "en", il existe l'erreur de l'utilisation de l'article parce que *moto* est un nom Féminin. La phrase ci-dessus est fautive, car il n'existe pas l'accord d'objet "Dewi" à la forme de la féminin sur l'attribut *seul*. Pour la bonne correction, on ajoute l'uffixe "e". la phrase correcte est *après avoir roulé 10 fois en le moto, mon père m'a laissé monter toute seule*.

(5) La premier tour que j'ai réussi à conduire.

La phrase ci-dessus est fautive à cause de l'existence de la conjonction *que* et l'erreur de l'accord du sujet. La phrase peut être efficace supprimant le signe de ponctuation "la virgule". La phrase correcte est *La premiere tour, j'ai réussi à conduire*.

Basé sur l'exemple au-dessus, on peut conclure que, quand les étudiants veulent écrire les tâches, ils doivent faire des attentions afin d'éviter les erreurs au domaine de grammaire. Selon l'écriture au-dessus, ils font toujours la faute sur la conjugaison, la préposition, l'attribut, l'adjectif, etc. Pour cela, la grammaire est tellement importante à attentionner par des étudiants dans la rédaction des devoirs. Ces erreurs se produisent, c'est parce que la relation parmi le français et les erreurs est très solide. Cela veut dire que le français ne peut pas être séparé des erreurs. Les erreurs qui sont souvent et toujours trouvées surtout à l'écriture des

étudiants sont les erreurs grammaticales. Les étudiants font toujours les erreurs à cause du règle grammatical qui est compliqué et vraiment systématique.

Comme cela, l'auteur a envie d'analyser les erreurs au domaine de grammaire dont les données seront observées à partir d'écriture qui écrite par les étudiants du cinquième semestre. C'est parce qu'ils sont en train d'apprendre comment écrire bien et la durée d'apprendre la grammaire est déjà suffisante pour eux. Cette recherche est tellement importante et urgent pour être montré parce qu'on trouve souvent les erreurs grammaticals dans toutes les parties des récits des étudiants.

La recherche concernant l'analyse des erreurs grammaticales est déjà faite par Adinda Sitanggang (2016) dont le titre est *Analyse des Erreurs Grammaticales dans les Résumés des Etudiants de la Section Français de L'Universié de Medan*. Et Khairunnisa (2017) dont le titre est *Analyse des Erreurs Grammaticales des Etudiants du Quatrième Semestre en Ecrivant la Lettre de Motivation*. Comme cela , l'auteur a envie de continuer sa recherche en prenant le même type de la recherche , c'est l'analyse grammaticale. C'est parce que l'erreur grammaticale se passe toujours dans le processus de l'enseignement et de l'apprentissage du français.

Tandis que dans cette recherche, l'analyse des erreurs grammaticales est le centre de cette recherche. Il est différent à la recherche précédente, Parce que Adina Sitanggang (2016) analyse les résumés des étudiants et Khairunissa (2017) analyse des lettres de motivation que cette recherche est centre à l'analyse les devoirs des étudiants au cinquième semèstre.

Pour cela, l'auteur va faire la recherche dont le titre est **Analyse des Erreurs Grammaticales de la Production Ecrite dans L'écriture des Étudiants Français à l'UNIMED**

B. Identification des problèmes

Selon les explications dans l'arrière plan ci dessus, on peut identifier quelques problèmes ont une relation avec les problèmes des compétences d'écrire par les étudiants de la section française , c'est-à dire :

1. Les types d'erreurs d'écriture qui se produisent par les étudiants au cinquième semestre de la section française .
2. La fréquence des erreurs qui se produisent par les étudiants au cinquième semestre de la section française.

C. Limitation des Problèmes

La grammaire est une chose très importante à maîtriser le français . Pour cela, la grammaire doit être maîtrisée bien par les étudiants. À côté de cela, la compétence d'écrire est aussi très compliquée et possède la relation avec la grammaire.

Cette recherche s'oriente vers l'analyse des erreurs grammaticales que l'on va analyser sont tous les erreurs grammaticales qui se trouvent dans les devoirs des étudiants de la section française dans le cours de la Production Ecrite selon la théorie de Albert Hamon.

D. Formulation des Problèmes

En se fondant sur les problématique et la limitation de la recherche ci dessus, nous pouvons formuler des problèmes qui sont analysés dans cette recherche sont:

1. Quelles sont les erreurs grammaticales qui se produisent dans la production écrite des étudiants de la section française ?
2. Quelles sont les erreurs la plus fréquentes qui se produisent par les étudiants au tcinquième semestre de la section française ?

E. But de la Recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Pour expliquer les erreurs grammaticales qui se produisent par les étudiants du cinquième semestre de la section française .
2. Pour expliquer les erreurs la plus fréquentes qui se produisent par les étudiants au cinquième semestre de la section française.

F. Avantages de la Recherche

Cette recherche peut apporter aux étudiants, professeur et départements :

1. Étudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de la séction française pour qu'ils puissent développer cette recherche au futur et pour éviter les erreurs qui sont faites toujours quand ils écrivent leurs devoirs.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'un des sources d'enseignement pour le cours français : Expression Écrite , Grammaire, Structure, et Rédaction .

3. Département

Cette recherche peut apporte de référence qui sont importants aux autres étudiants qui vont faire une autre recherche plus profonde sur les grammaticales.